

哈爾濱國際冰雪節(冰雪大世界、太陽島國際雪雕藝術博覽會)、
【冰雪玩樂】伏爾加莊園、松花江冬捕5天團 CCHBN05XT
長白山~魔界、北坡風景區、王朝聖地玄武溫泉、
長春~淨月潭滑雪場冬日精選8天團 CCHBN08XT

特別安排

- 長白山保證連續2晚任泡王朝聖地玄武溫泉, 酒店晚膳及長白山珍宴 (CCHBN08XT適用)
- 吉林保證安排金茂海洋之星汗蒸休閒浴場及酒店內享用火鍋(一人一鍋)
- 哈爾濱保證於松北香格里拉酒店內享用冰屋火鍋

升級貼心服務

每位貴賓安排一部輕便導賞耳機,
隨時隨地清楚聆聽導遊講解,
輕鬆自在投入精彩旅程!(註1)

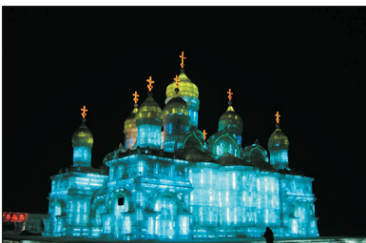
【通訊無阻】

免費提供中國移動手機SIM卡
(每位成人一張), 精彩旅程馬上
可以和家人、朋友分享, 通訊
無間斷。(註13)

走進冬日雪之國度, 觸動冰雪之樂

**第20屆哈爾濱【冰雪大世界】
(包昂貴門票)**

擁有世界最大的冰雪主題遊樂園美譽, 每年展出過千件冰雕作品、可暢玩30餘項的冰雪活動。園內有國際水準的冰雪賽事、競技體驗、地域風情冰雪展等。



**第31屆太陽島國際雪雕藝術博覽會
(包昂貴門票)**

是中國雪雕藝術的發源地, 廣闊的太陽島公園裡有栩栩如生的雪雕, 還有可愛逗趣的吉祥物、原始呈現的知名畫作、巨大而寫實的雪雕藝術品, 精湛的造型藝術震撼著視覺!



**松花江冬捕
重本包玩冰上單車、
冰爬犁活動**

所謂冬捕, 即冬季冰上捕魚, 是北方漁獵文化的一大特色。這種奇特的捕魚方式, 已經延續千年至今。



【重本安排】長白山冬日活動

1) 保證連續2晚入住王朝聖地溫泉度假酒店(CCHBN08XT適用)

【保證酒店內享用長白山珍宴及尊享酒店溫泉(包無限次享用)】

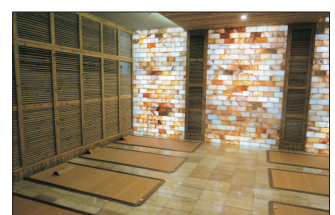
- 王朝聖地玄武溫泉佔地6000多平方米, 室內外共設有39個泡池, 以長白山硫磺溫泉、氫泉、各種藥池為主, 包括藥王谷溫泉、高山花園溫泉, 並設有汗蒸房及SPA養生中心等。
- ★ 永安貴賓專享不限次入場任泡, 專屬VIP更衣區及獨家贈送養生茶



王朝聖地溫泉度假酒店

2) 體驗養生汗蒸館~金茂海洋之星汗蒸休閒浴場

- 金茂翡翠假日酒店位置食肆林立, 宵夜首選之地。而金茂海洋之星汗蒸休閒浴場是酒店營業特色之一, 會館內設有中式泡缸、韓式汗蒸房、日光浴及人工海灘等, 是度假休閒、養生健身之地。

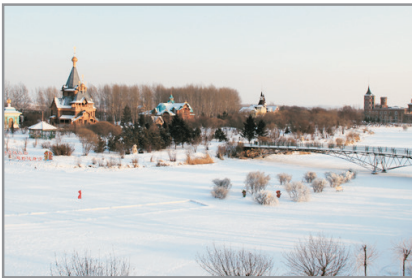


金茂海洋之星汗蒸休閒浴場



冬日的冰雪樂園：俄羅斯風情~伏爾加莊園

- 莊園位於阿什河畔，佔地60多萬平方米，建有俄式建築30多座，城堡、教堂、別墅，更按1:1比例複製哈爾濱歷史上最著名的聖尼古拉教堂，莊嚴而華麗。建築物、小橋河畔、園林樹木配上冬日白雪紛飛的景色，莊園猶如童話故事中的小鎮。
- 【冰雪玩樂】冬季的莊園是一個天然冰雪樂園，安排越野滑雪(連雪具)及暢玩高山雪圈一次或城堡滑雪1小時
- 參觀三隻熊樂園、俄羅斯套娃手工坊、俄式麵包坊，了解俄羅斯人文化的點點滴滴。



伏爾加莊園



伏爾加莊園



伏爾加莊園滑雪場

踏進迷霧仙境~冰雪長白山

長白山魔界(CCHBN08XT適用)

- 位於長白山針葉、闊葉混交林，其水系是長白山天池流瀉而下的溫泉水，常年不結冰。每當氣溫達約攝氏零下20度時，霧氣蒸騰，出現霧淞樹掛，煙雲瀰漫、旖旎的景色魔幻，恍如仙境，故被稱為「魔界」。

長白山北坡風景區(重本安排景區環保車登上山頂天池)(CCHBN08XT適用)

- 天池：位於長白山主峰火山頂部海拔2189米，是中國最大的火山口湖
- 長白瀑布：素有“萬水之源”美譽，位於天池北側，瀑布高達68米，宏偉壯觀。
- 溫泉群：泉水長年噴湧，熱氣瀰漫。周圍的青灰色火山岩染了層層厚厚的泉華，呈現出金黃、綻藍、殷紅、翠綠等色彩。



天池



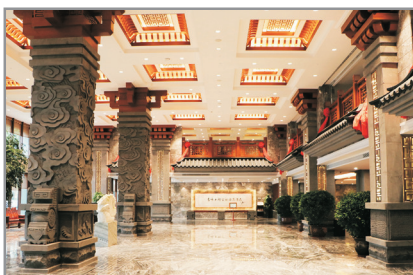
長白山魔界



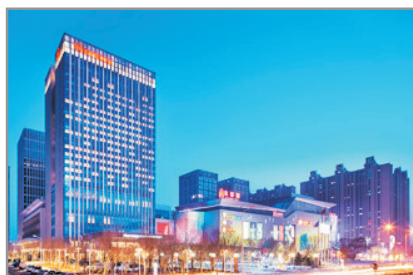
長白山雪域

尊貴住宿·全程入住五星級標準酒店

- 哈爾濱《重本安排連續2晚》入住國際品牌永泰喜來登酒店Sheraton或同級
- 長春《重本安排入住》國際品牌淨月潭益田喜來登酒店Sheraton
- 長白山連續2晚《入住》王朝聖地溫泉度假酒店(包溫泉門票及享用長白山珍宴) (CCHBN08XT適用適用)



王朝聖地溫泉度假酒店



永泰喜來登酒店



長春淨月潭益田喜來登酒店



Day 1 香港→長春—孔子文化園—偽滿八大部(車遊)

Day 2 長春—哈爾濱—伏爾加莊園(三隻熊樂園~俄羅斯套娃手工坊、俄式麵包坊、【重本安排：越野滑雪(連雪具)及暢玩高山雪圈(1次)或城堡滑雪(1小時)(註11)】—哈爾濱冰雪大世界(包入場)(如因天氣原因而未能開放，則改為參觀極地館)
* 長春至哈爾濱車程約3.5小時。

Day 3 哈爾濱—太陽島公園~國際雪雕藝術博覽會(包入場)(如因天氣原因而未能開放，則改為參觀東北虎林園)—防洪紀念塔—斯大林公園—關東古巷—五國頭城—群力外灘生態濕地公園

Day 4 哈爾濱—松花江冬捕(觀賞冬捕表演、任玩冰上單車、冰爬犁)(註10)—中央大街—索菲亞教堂廣場—吉林—松花江畔—入住酒店—【重本安排】體驗養生汗蒸館~金茂海洋之星汗蒸休閒浴場(註8,12)
* 哈爾濱至吉林車程約4小時。

Day 5 吉林—欣賞霧淞樹掛(註6)—北山公園—人民廣場—滿族博物館#—長春→香港
~霧淞：酷寒之下，水氣霧凝聚在樹木的枝葉上凝結，並不斷積聚而形成。而吉林的霧淞特別著名，被指為中國四大自然奇觀之一。
滿族博物館逢週一休館。如遇休館，則不安排入場參觀，敬請留意。
* 吉林至長春機場，車程約45分鐘。吉林至長春機場路段或會改用機場高鐵前往，以接待安排為準。

五天團至此結束，八天行程繼續如下：

Day 5 吉林—欣賞霧淞樹掛(註6)—北山公園—人民廣場—滿族博物館#—長白山雪域養生溫泉~長白山王朝聖地玄武溫泉(包無限次享用、專屬VIP更衣區、獨家贈送養生茶)@(註8,12)
滿族博物館逢週一休館。如遇休館，則不安排入場參觀，敬請留意。
@客人需自備泳衣、泳帽。
* 吉林至長白山車程約5.5小時。

Day 6 長白山—北坡風景區(安排乘坐景區環保旅遊車及登頂環保車登山頂)—天池#—長白瀑布—溫泉群—小天池—綠淵潭—《重本安排》長白山雪域養生溫泉~長白山王朝聖地玄武溫泉(包無限次享用、專屬VIP更衣區、獨家贈送養生茶)@(註8,12)
由於長白山冬季降雪頻繁，能否安排登頂環保車登山頂到達天池需視乎天氣而定。如因天氣問題而無法登頂，將不退還任何費用，以景區安排為準。
@客人需自備泳衣、泳帽。

長者門票優惠

60歲至69歲長者：
每位減\$200
70歲或以上長者：
每位減\$300
(此優惠只限持回鄉證人士適用)



淨月潭滑雪場



聖索菲亞大教堂廣場



中央大街



霧淞



Day 7

長白山—長白山魔界(欣賞霧淞樹掛)^(註6)—美人松雕塑公園—美人松空中廊橋公園(體驗長白山居民慢活之道)—長白山歷史文化園—長春—巴蜀映巷(風味美食匯集地)

*長白山至長春車程約5小時

Day 8

長春—淨月潭滑雪場(包入場，保證預留3小時暢玩)^{#@}—長春—香港

~淨月潭滑雪場：被譽為「城市中的滑雪場」，位於淨月潭國家森林公園內，是著名冰雪旅遊景區。擁有高空索道和世界最長的管軌式滑道、馬拉爬犁及狗拉車等雪地活動，雪雕適合不同年齡人士參與。

#細意安排：客人可自選不去滑雪場行程，延長逗留享用酒店設施，往後再會合團隊。

@客人可自行租用滑雪用具或參與各種冰雪活動，包括狗拉車、馬拉車、雪地單車、冰上四驅車等

天數	行程	早餐	午餐	晚餐	地區	住宿酒店
1	香港→長春		航機上	懷舊農家菜	長春	國際品牌五星級標準凱悅酒店Hyatt Regency [®] 或同級
2	長春—哈爾濱	酒店內	當地餐廳	松北香格里拉酒店內享用冰屋火鍋 [*]	哈爾濱	《重本安排連續2晚入住》國際品牌五星級標準永泰喜來登酒店 [®] 或同級
3	哈爾濱	酒店內	當地餐廳	酒店內享用晚膳		
4	哈爾濱—吉林	酒店內	當地餐廳	酒店內冬日火鍋(一人一鍋)	吉林	五星級標準金茂翡翠假日酒店 [®] 或同級
5	長春→香港	酒店內	當地餐廳	航機上		
五天團至此結束，八天團行程繼續如下：						
5	吉林—長白山	酒店內	當地餐廳	酒店內享用晚膳	長白山	《連續2晚》五星級標準王朝聖地溫泉度假酒店 [®] 或同級
6	長白山	酒店內	當地餐廳	酒店內享用長白山珍宴		
7	長白山—長春	酒店內	當地餐廳	酒店內享用晚膳	長春	國際品牌五星級標準淨月潭益田喜來登大酒店 [®] 或同級
8	長春→香港	酒店內	當地餐廳	航機上		

*如遇吉林或長春酒店客滿，將按情況改為入住長春之酒店。

*如遇長白山景區旺季期間因景區內遊客過多，為保證順利參觀需早起出發，早餐有可能改為打包餐食，敬請見諒。

*如遇酒店被政府徵用，將會改為入住當地同級酒店。有關事宜以政府通告為準，客人不能藉此退團，敬請留意。

WiFi酒店免費提供wifi設備，覆蓋範圍需視乎酒店安排。

#冰屋火鍋或會因應餐廳之訂座情況而改為安排於午餐時間享用。

注意事項

- 客人於行程期間敬請妥善保管及愛惜耳機，如有任何損毀或遺失，需自行負責耳機之賠償費用(港幣\$400/部)。如團隊不設隨團領隊，則未能安排導覽耳機，敬請留意。
- 五天團及八天團須視乎團員人數而可能合併出發，領隊或本公司職員協助五天團員前往機場辦理登機手續，唯領隊須繼續行程而不能隨五天團員返港。
- 如五天團獨立自行成團，則15人或以下不派領隊，16人以上才有領隊。八天團則有領隊隨團出發。
- 如遇冬季暴風雪，高速公路封閉，則改為行駛國家級公路或改乘和諧號，行程景點不變。
- 冬季景點之開放及關閉時間最終由當地政府及景區決定，因避寒風雪時，部份景點將會提早關閉或不開放。
- 霧淞樹掛乃天然現象，會受當地天氣影響而改變，能否觀賞需視乎天氣而定。
- 由於長白山冬季降雪頻繁，能否安排吉普車登上山頂到達天池需視乎天氣而定。如因天氣問題而無法登頂，將不退還任何費用，以景區安排為準。
- 如遇浴場/溫泉被政府徵用、休館或因他因素而未能安排前往，則改為安排於其他長白山溫泉，以當地安排為準，敬請留意。
- 如遇長白山景區旺季期間因旅客過多，為保證順利參觀需早起出發，早餐或會安排改為外用餐盒，敬請諒解。
- 因冬捕在松花江野外冰面上進行，安全程度需視乎冰層厚度而定。若因天氣因素而影響冰層厚度，基於安全理由，冬捕及冰上活動或可能無法進行，並將不作退補安排，敬請留意。
- 客人參與滑雪及各項冰上活動前，應衡量個人身體狀況，以及當時的天氣和冰面情況，以評估應否參與，並遵照一切安全守則，以保障自身安全。
- 客人參與汗蒸/溫泉項目前，應衡量個人身體狀況，是否適合，高血壓及心臟病患者則不宜參與，另請自備泳衣/褲，毛巾等物品。
- 網速、穩定程度及有效期須視乎當地供應商而定，如因個別智能手機或上網裝置之問題而未能使用上網服務，本公司恕不另作補償。
- 團費已包含服務供應商提供之團體優惠，如行程單張沒有註明，客人不會再另外獲得服務供應商提供優惠的差額退款。
- 為便閣下可提早準備行程，當繳交全部款項後，由分行職員講解旅遊資訊。
- 由於內地酒店須開業最少一年，方可獲正式評級，而已獲評級的酒店，如欲申請提升評級，亦需時辦理手續，故此，酒店在未獲有關單位按國家規定的標準正式評級期間，本社以「準五星級」或「五星標準」標示酒店級數，以便客人參考。
- 「香港旅遊業議會」(TIC)建議旅客出發前購買旅遊綜合保險。
- 客人凡參加此團必須於報名時購買或具備綜合旅遊保險。
- 行程表所列載的航班資料、交通、行程、酒店住宿及膳食等安排，將可能因應不同出發日期而有所變動，詳情請參閱收據備註，恕不另行通知。如此等變動於報名後發生，則本公司會作個別通知。
- 行程、膳食及住宿的先後次序，以當地接待安排為準，如有調動，恕不另行通知。
- 以上圖片僅供參考。
- 以上行程價格及其相關費用(例如燃油附加費、手續費、稅項及旅遊業議會印花成本等)可在永安旅遊網站查看或向分行職員查詢。
- 確實團費均以報團當時為準，旺季加幅另行通知。
- 旅行團服務費屬建議性質。
- 旅行團服務費已包括：領隊、當地導遊、旅遊司機及旅行社相關人員，於完團前個別向團友收取。每位全程合共(港幣)：\$500(5天團)、\$800(8天團)。
- 客人可於永安網站查閱或於報名時向分行索取「旅客須知」，以便於出發前作好適當準備。
- 確保消費者權益，請詳閱「旅行團報名及責任細則」，客人可向分行職員索取或參閱收據或報名表背頁，並可於永安旅遊網站(www.wingontravel.com)下載最新版本。
- 根據香港旅遊業議會關於「會員因迫不得已理由而取消旅行團」的第二百二十三號指引，旅行社如因「迫不得已理由」取消旅行團，處理團員退款時可以收取退團費，以及本公司訂列收取之以下手續費港幣\$300；有關退團費，交通服務供應商或會因應個別出發日期之航班、加班機或包機而徵收較高之退團費或甚至不設退團費，確實金額以交通服務供應商之最終回覆為準；詳情請瀏覽香港旅遊業議會網站(www.tichk.org)。

航班資料：

· 乘坐香港航空(HX)客機直航往返
 去程：香港→長春 HX422 1030/1500
 回程：長春→香港 HX423 1605/2035

* 航班時間如有更改，則以航空公司資料為準

* 乘坐香港航空公司，航班及時間以航空公司最後安排為準，此為包機，如客人缺席去程，回程或來回程，只能安排退回成人之香港機場稅港幣\$120/位，敬請留意。

晚間自費活動僅供參考，可自由選擇

- 二人轉表演
- 大型冰上舞蹈秀
- 提升享用俄羅斯餐

* 詳情及活動細則，請於報名前瀏覽永安旅遊網行程內之自費項目欄介紹。